



VABILO
na
STROKOVNI POSVET Z EKSKURZIJO

»Gremo na Štajersko, gledat kaj delajo ...«
ETNOLOŠKA DEDIŠČINA V ZAMEJSTVU

Potrna/Laafeld, avstrijska Radgona, Trate, Gradec

4. - 5. september 2024

Slovensko etnološko društvo, Delovna skupina za Slovence izven meja RS, v sodelovanju s Pavlovo hišo in Glasbenonarodopisnim inštitutom ZRC SAZU, vabi na strokovno ekskurzijo na avstrijsko Štajersko oz. v kraje na slovenski in avstrijski strani reke Mure.



V Slovenskem etnološkem društvu posebno pozornost posvečamo Slovenkam in Slovencem zunaj meja Republike Slovenije in njihovemu zavzetemu delovanju ter ohranjanju, razvijanju in prepletanju elementov kulturnih dediščin iz prvotnih in sedanjih domovin. V času burnih migracijskih tokov in ob mnogih globalnih izzivih sodobne družbe so naše vezi in medsebojno poznavanje še toliko pomembnejša.

Zaradi svoje lege na stičišču več jezikov sta Radgonski kot in okolica z etnološkega vidika zelo zanimiva. Jezikovno in etnološko raznolikost tega obmejnega območja bo odseval tudi program strokovne ekskurzije.

Pavlova hiša, nemško Pavelhaus, v Potrni (Laafeld, Avstrija) od leta 1998 skrbi za slovensko manjšino na avstrijskem Štajerskem, ohranjanje slovenskega jezika in čezmejno kulturno sodelovanje ter povezovanje. Je hkrati kulturni center, muzej in mesto srečevanja, upravlja pa jo Kulturno društvo Člen 7 za avstrijsko Štajersko. Uvodnemu znanstveno-strokovnemu posvetu v Pavlovi hiši bo sledil vodeni ogled **Muzeja norosti** v gradu Cmurek na Tratah, ki je primer dobre prakse in kaže, kako lahko s kulturno dediščino na tankočuten način odpiramo razpravo o težavnih temah, kot so duševne bolezni in socialna izključenost.



Pod okriljem Pavlove hiše deluje tudi pevski zbor, ki v letu 2024 praznuje 20. obletnico. Ob zaključku prvega dne ekskurzije nam bo predstavil svoj jubilejni pevski program, ki mu bo sledilo druženje ob pijači in jedachi, v organizaciji Pavlove hiše. V sklopu večernega druženja je predviden tudi ogled Pavlove hiše.

Drugi dan ekskurzije si bomo ogledali **Muzej v stari orožarni** (avstrijska Radgona/Bad Radkersburg), ki je za svojo izvirno in domiselno predstavitev okoliških krajev leta 2024 prejel nagrado Dežele Štajerske. Pot bomo nadaljevali v Gradec, kjer nas bo po poteh tamkajšnjih Slovencev vodil Simon Ošlak Gerasimov, avtor knjige **Slovenski Gradec**. Sledil bo prosti čas za druženje in malico po lastni izbiri in vrnitev v Ljubljano.

Vsa strokovna vodenja po razstavah in ogled Gradca bodo v slovenskem jeziku.

Program ekskurzije

(Pridržujemo si pravico do manjših sprememb programa!)

4. 9. 2024, sreda:

6.45 Zbor pred SEM

7.00 Odhod iz Ljubljane (krajši postanek na AC)

9.30 – 9.50 Prihod v Pavlovo hišo

10.00 – 13.00 Posvet *Etnološka dediščina v zamejstvu*

10.00 Pozdravni nagovori:

- mag. Susanne Weitlaner, predsednica Kulturnega društva Člen 7 za avstrijsko Štajersko - Pavlova hiša,

- dr. Tanja Roženberger, predsednica SED,

- dr. Anja Moric, vodja DS za Slovence izven meja RS,

- dr. Mojca Kovačič, predstojnica Glasbenonarodopisnega inštituta ZRC SAZU

10.30 – 11.00 Jelka Pšajd, Pomurski muzej Murska Sobota: Gormerkanska knjiga

11.10 – 11.40 Stanka Dešnik, Javni zavod Krajinski park Goričko: Grad Grad in njegova vpetost v Naravni park Goričko

11.50 – 12.20 mag. Martina Piko Rustia in mag. Susanne Weitlaner, Slovenski Narodopisni Inštitut Urban Jarnik, Kulturno društvo Člen 7 za avstrijsko Štajersko: Krajevna imena na Štajerskem in Koroškem

12.20 – 12.40 Urša Šivic, Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU: Šege kot prostor rabe manjšinskega jezika

12.40 – 13.00 Marjeta Pisk, Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU: Oj božime: Pesem obmejnega območja

13.00 – 13.15 Zaključna razprava



13.30 – 14.15 Kosilo v gostilni Zum Lindenhof

14.30 – 17.30 Ogled Muzeja norosti v gradu Cmurek na Tratah, vodi Barbara Kotnik

18.00 Vrnitev v Potrno

18.00 – 20.00 Nastop pevskega zbora Pavlove hiše in druženje ob jedaci in pijači

5. 9. 2024, četrtek:

8.30 Po zajtrku odhod iz hotela

8.45 Ogled Muzeja v stari orožarni v avstrijski Radgoni, vodi Mateja Močnik

10.00 Odhod v Gradec

11.30 Ogled Gradca po slovenskih sledih, vodi Simon Ošlak Gerasimov

13.00 Čas za kosilo v Gradcu

14.00 Odhod iz Gradca

17.00 Prihod v Ljubljano

Cena dvodnevne ekskurzije je za člane SED 130€ (ostali 150) in vključuje prevoz, spanje v dvoposteljni sobi z zajtrkom in kosilo v gostilni Zum Lindenhof v Potrni.

Prijave zbiramo do 28. junija 2024 na naslov: zora.slivnik@gmail.com ali 051 726 007 (Zora).

Za plačilo vam bomo izstavili račun.

Vljudno vabljeni!

dr. Anja Moric, l. r.

DS za Slovence izven meja RS

dr. Tanja Roženberger, l. r.

Predsednica SED

Zora Slivnik, l. r.

DS za ekskurzije